

ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO
DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES
SAN JUAN, PUERTO RICO

Convenio Núm. _____
Registro Núm. _____

CONVENIO: ACUERDO INTERAGENCIAL DE SERVICIOS PROFESIONALES

COMPARECEN

DE LA PRIMERA PARTE: EL DEPARTAMENTO DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES DEL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO, agencia gubernamental creada y autorizada para otorgar este **CONTRATO** al amparo de la Ley Núm. 23 del 20 de junio de 1972, según enmendada, *Ley Orgánica del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales*, representado en este acto por su **SECRETARIA**, Carmen R. Guerrero Pérez,

en adelante denominado "EL DEPARTAMENTO".

DE LA SEGUNDA PARTE: EL RECINTO UNIVERSITARIO DE MAYAGÜEZ DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, agencia gubernamental creada y autorizada para otorgar este contrato al amparo de la Ley Núm. 1 del 20 de enero de 1966, según enmendada, la *Ley de la Universidad de Puerto Rico*, representado por su **RECTOR INTERINO** Dr. Andrés Calderón Colón,

en adelante denominado "LA UNIVERSIDAD".

EXPONEN

POR CUANTO: EL DEPARTAMENTO tuvo la necesidad de realizar un estudio para evaluar la estructura de la población de dorados (*Coryphaena hippurus*) en Puerto Rico, además de sus movimientos y comportamiento en la columna de agua, para lo cual se requirió los servicios profesionales y de investigación de LA UNIVERSIDAD para brindarle a EL DEPARTAMENTO servicios técnicos.

POR CUANTO: LA UNIVERSIDAD presentó a EL DEPARTAMENTO una propuesta de trabajo titulada "Determining Dolphinfish (*Coryphaena hippurus*) Stock Structure, Movements and Water Column Behavior Around Puerto Rico" el 10 de noviembre de 2011 la cual fue evaluada y aceptada por EL DEPARTAMENTO.

POR CUANTO: Es necesario que se realice este proyecto de investigación para proveerle a EL DEPARTAMENTO la información que requiere para el manejo apropiado de la especie.

POR CUANTO: LA UNIVERSIDAD tiene los conocimientos, la capacidad y experiencia necesaria para proveer y completar las tareas mencionadas.

POR TANTO: EL DEPARTAMENTO y LA UNIVERSIDAD acuerdan concertar el presente **CONVENIO** para llevar a cabo el proyecto de investigación antes mencionado.

CLÁUSULAS Y CONDICIONES

PRIMERO: La Ley Número 23, *supra*, crea y autoriza a EL DEPARTAMENTO, entre otras cosas, a otorgar contratos particulares a los fines de alcanzar los objetivos y metas de esa dependencia.

SEGUNDO: LA UNIVERSIDAD proveerá a EL DEPARTAMENTO sus servicios profesionales, técnicos y consultivos para realizar un estudio para evaluar la estructura de la población de dorados (*Coryphaena hippurus*) en Puerto Rico, además de sus movimientos y comportamiento en la columna de agua, según la propuesta de trabajo

del 10 de noviembre de 2011 que se hace formar parte integral de este **CONVENIO** como **ANEJO A**, la cual a grandes rasgos incluye las siguientes tareas:

- a. Determinar si los dorados en las aguas de Puerto Rico consisten en una (1) población o más de una.
- b. Evaluar los movimientos de los dorados, tanto regionales como estacionales.
- c. Describir el comportamiento de los dorados en la columna de agua alrededor de Puerto Rico.

TERCERO: Que la propuesta de trabajo sometida por **LA UNIVERSIDAD** para la realización de dichos servicios evidencia que ésta tiene los conocimientos, la capacidad y experiencia necesaria para realizar los trabajos allí dispuestos. **LA UNIVERSIDAD** garantiza que tiene todo el personal necesario para ejecutar los servicios requeridos bajo este **CONVENIO**.

CUARTO: **LA UNIVERSIDAD** será considerada en el presente **CONVENIO** como contratista independiente y no como empleado de **EL DEPARTAMENTO**. Por ello, no conlleva concesión de beneficios marginales como: vacaciones por licencia regular, por enfermedad, o bono de navidad, ni se le retendrá de sus pagos cantidad alguna por concepto de contribución sobre ingresos o seguro social.

QUINTO: En la ejecución de los trabajos que se llevarán a cabo en este **CONVENIO**, **LA UNIVERSIDAD** realizará servicios profesionales de manera satisfactoria para **EL DEPARTAMENTO**, y de conformidad general con los procesos y normas establecidas, incluyendo que todos los trabajos se realizarán de acuerdo a los más altos estándares de profesionalismo. **LA UNIVERSIDAD** certifica que conoce las normas de éticas que rigen su profesión y asume el riesgo por sus acciones. **LA UNIVERSIDAD** se compromete a regirse por las disposiciones del Código de Ética establecido por la Ley Núm. 84 de 18 de junio de 2002, *Código de Ética para Contratista, Suplidores y Solicitantes de Incentivos Económicos de las Agencias Ejecutivas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico*. **LA UNIVERSIDAD** entiende que todas sus labores, trabajos, informes parciales y finales, así como cualquier factura las realizará en forma **CONFIDENCIAL**. Si **LA UNIVERSIDAD** falta al **DEBER DE CONFIDENCIALIDAD** en cualquiera de sus labores o informes para con **EL DEPARTAMENTO**, éste podrá dar por terminado el presente **CONVENIO**, sin aviso previo.

SEXTO: Todos los servicios y tareas descritas en este **CONVENIO** siempre se llevarán a cabo en coordinación y con supervisión de un representante autorizado de **EL DEPARTAMENTO**, y se regirán conforme a lo siguiente: (1) las cláusulas de este **CONVENIO**; (2) y la propuesta de trabajo presentada por **LA UNIVERSIDAD** y aprobada por **EL DEPARTAMENTO**.

SÉPTIMO: **LA UNIVERSIDAD** podrá en cualquier momento recomendar por escrito a **EL DEPARTAMENTO** de cualquier medida que entienda podrá agilizar los trabajos convenidos.

OCTAVO: COMIENZO Y TERMINACIÓN: Este convenio entrará en vigor en la fecha de su otorgamiento y estará vigente por doce (12) meses a partir de esta fecha. Este **CONVENIO** podrá ser extendido o revisado cuando las condiciones del trabajo así lo requieran, o de surgir cualquier acto de la naturaleza, situación o condición que así lo justifique, por un periodo adicional razonable, previo acuerdo escrito entre ambas partes. Dicha extensión siempre estará sujeta a que los fondos estén disponibles para tales fines.

NOVENO: COMPENSACIÓN Y PROGRAMACIÓN DE PAGOS

- a. **EL DEPARTAMENTO** acuerda pagar a **LA UNIVERSIDAD** compensación por los servicios profesionales estipulados en este **CONVENIO**, hasta un máximo de **SESENTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS DOS DÓLARES (\$67,302.00)**, con cargo

a la cifra de cuenta número **272-1330000-06F-2013-DRNAFW-2013**. **EL DEPARTAMENTO** pagará a **LA UNIVERSIDAD** por las tareas realizadas previa presentación de facturas trimestrales e informe final del trabajo realizado a satisfacción de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado, según se expresa en la propuesta sometida, la cual forma parte integral de este **CONVENIO**. El informe final incluirá el detalle de los trabajos realizados por **LA UNIVERSIDAD**, según la cláusula **SEGUNDO** anterior. Los pagos serán hechos por **EL DEPARTAMENTO** respondiendo a facturas sometidas por **LA UNIVERSIDAD** debidamente firmadas y certificadas por el primero.

- W
- b. **LA UNIVERSIDAD** someterá las facturas correspondientes a los montos señalados en la cláusula anterior en la cual se presentará de manera pormenorizada las actividades y servicios prestados. Una vez **LA UNIVERSIDAD** haya sometido la factura correspondiente junto al informe requerido, **EL DEPARTAMENTO** gestionará el pago en o antes de sesenta (60) días. Si **EL DEPARTAMENTO** dejara de pagar a **LA UNIVERSIDAD** dos facturas o más. **LA UNIVERSIDAD** podrá paralizar los trabajos contratados hasta tanto **EL DEPARTAMENTO** pague la cantidad adeudada.
- c. A **LA UNIVERSIDAD** se le retendrá aquella cantidad que determine la Ley de Contribuciones sobre Ingresos, según enmendada, si alguna, a menos que alguna ley, reglamento, regulación u orden exima de hacer dicha retención. **EL DEPARTAMENTO** notificará al Negociado de Contribuciones sobre Ingresos del Departamento de Hacienda el importe pagado (si alguno) a **LA UNIVERSIDAD**. **LA UNIVERSIDAD** se hace responsable de efectuar cualquier pago que procediera a esos efectos, tanto patronales como individuales.
- d. **LA UNIVERSIDAD** se compromete a incluir en cada factura presentada para su pago, la siguiente certificación, según el Boletín Administrativo Núm. OE-2001-73:

AP

“Bajo pena de nulidad absoluta certifico que ningún servidor público de **EL DEPARTAMENTO** de **RECURSOS NATURALES Y AMBIENTALES** es parte o tiene algún interés en las ganancias o beneficios producto del **CONVENIO** objeto de esta factura y de ser parte o tener interés en las ganancias o beneficios producto del **CONVENIO**, ha mediado una dispensa previa. La única consideración para suministrar los bienes o servicios objeto del **CONVENIO** ha sido el pago acordado con el representante autorizado por **EL DEPARTAMENTO**. El importe de esta factura es justo y correcto. Los servicios han sido prestados y no han sido pagados.”

- e. **EL DEPARTAMENTO** no pagará a **LA UNIVERSIDAD** por factura alguna que no contenga la certificación antes indicada.
- f. Todo pago realizado por servicios prestados bajo este **CONVENIO** se procesará conforme a la reglamentación vigente y normas establecidas por el Departamento de Hacienda.

DÉCIMO: COORDINACIÓN DEL PROYECTO

- a. **EL DEPARTAMENTO** designará un representante autorizado quien será responsable de la coordinación de los servicios profesionales entre **LA UNIVERSIDAD** y las oficinas, programas y funcionarios de **EL DEPARTAMENTO**.
- b. **EL DEPARTAMENTO** por conducto de su representante autorizado, tendrá acceso en cualquier momento al archivo, notas, datos, procedimientos, documentos, métodos pertinentes a todas las actividades y tareas aquí convenidas y cualquier otra actividad relacionada en poder de **LA UNIVERSIDAD**.

- c. **EL DEPARTAMENTO**, podrá convocar a reunión a **LA UNIVERSIDAD**, cuando así lo estime necesario, con el fin de evaluar el progreso de los trabajos objetos del **CONVENIO**.
- d. **EL DEPARTAMENTO**, por conducto de su representante autorizado, podrá contactar a **LA UNIVERSIDAD**, dentro o fuera de horas laborables a sus números de teléfonos, así como cualquier otra vía de comunicación escrita o electrónica.

UNDÉCIMO: CONDICIONES GENERALES

- a. **LA UNIVERSIDAD** acuerda que sus servicios estarán sujetos a las directrices y control de **EL DEPARTAMENTO**, cuyas decisiones serán finales en todas las cuestiones relacionadas a este **CONVENIO**. **EL DEPARTAMENTO** y **LA UNIVERSIDAD** acuerdan que ningún artículo, sección, partida, inciso o párrafo de este **CONVENIO** será modificado, revocado o negado por una acción unilateral de ninguna de las partes.
- b. **LA UNIVERSIDAD** acuerda llevar a cabo los servicios cubiertos por este **CONVENIO** en conformidad con la reglamentación estatal y/o federal aplicable. Además, **LA UNIVERSIDAD** prestará sus servicios de acuerdo a las mejores prácticas de su profesión, brindará un servicio competente y diligente y desempeñará sus labores de manera cónsona con los códigos de ética profesional que rigen el ejercicio de su profesión y con sujeción a la legislación y normativa legal vigente.
- c. **LA UNIVERSIDAD** entregará al representante autorizado de **EL DEPARTAMENTO** un informe de progreso escrito detallando el estatus de las actividades realizadas cuando este lo solicite. **LA UNIVERSIDAD** utilizará como lenguaje el idioma Inglés en la redacción de los informes.
- d. Cuando aplique, **LA UNIVERSIDAD**, sin compensación adicional, revisará y corregirá cualquiera o todos los informes hasta que dichos documentos sean aprobados por **EL DEPARTAMENTO**, a condición de que todas las revisiones requeridas estén dentro del alcance de servicios indicados en este **CONVENIO**.
- e. **EL DEPARTAMENTO** y **LA UNIVERSIDAD** ambos serán considerados titular de los derechos de autor de todo documento producido y preparado por **LA UNIVERSIDAD** conforme a las disposiciones de este **CONTRATO**. Las partes acuerdan que en la medida en que **EL DEPARTAMENTO** o **LA UNIVERSIDAD** determine que alguno de los documentos creados por **LA UNIVERSIDAD** contiene información sensitiva que deba catalogarse como **INFORMACIÓN CONFIDENCIAL** de cualquiera de las partes, deberán informar sobre el carácter de **INFORMACIÓN CONFIDENCIAL** a la otra parte previo a cualquier divulgación, y en común acuerdo las partes tomarán las medidas necesarias, incluyendo la firma de un **ACUERDO** de Confidencialidad, para evitar la divulgación de dicha **INFORMACIÓN CONFIDENCIAL**.
- f. **LA UNIVERSIDAD** cumplirá con las condiciones de las Leyes del Departamento del Trabajo.
- g. **LA UNIVERSIDAD** formalizará un seguro de responsabilidad pública, con un primer endoso a favor de **EL DEPARTAMENTO** de Recursos Naturales y Ambientales y segundo endoso a favor del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, el cual debe ser entregado a **EL DEPARTAMENTO** antes de que se otorgue este **CONVENIO**. Además, **LA UNIVERSIDAD** será responsable por cualquier daño relacionado con la prestación de sus servicios, excluyendo el deterioro normal atribuible al uso de los equipos, y mantendrá libre de riesgos, y relevo de responsabilidad a **EL DEPARTAMENTO** de ocurrir daños a personas, empleados o sus representantes, resultante de la ejecución de los servicios cubiertos por este **CONVENIO**.

h. **LA UNIVERSIDAD** no subarrendará, cederá o transferirá sus derechos u obligaciones bajo este **CONVENIO**, o su renovación, sin el consentimiento previo por escrito de **EL DEPARTAMENTO**.

i. **LA UNIVERSIDAD** reconoce que en el descargo de su función profesional, tiene el deber de lealtad completa hacia **EL DEPARTAMENTO**, que incluye el no tener intereses adversos a dicho organismo gubernamental. Estos intereses adversos incluyen la representación de clientes que tengan o pudieran tener intereses encontrados con la parte contratante. Este deber, además, incluye la obligación continua de divulgar a **EL DEPARTAMENTO** todas las circunstancias de sus relaciones con clientes y terceras personas, y cualquier interés que pudiera influir en **EL DEPARTAMENTO** al momento de otorgar el **CONVENIO**, o durante su vigencia. Se incluye como **ANEJO B** certificación a tales efectos. **LA UNIVERSIDAD** representa intereses encontrados cuando, en beneficio de un cliente, es su deber promover aquello a que debe oponerse en cumplimiento de sus obligaciones para con otro cliente anterior, actual o potencial. Representa intereses en conflictos, además, cuando su conducta es descrita como tal en las normas éticas reconocidas a su profesión, o en las leyes y reglamentos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. En contratos con sociedades constituirá una violación de esta prohibición el que alguno de sus miembros incurra en la conducta aquí descrita. **LA UNIVERSIDAD** evitará la apariencia de la existencia de intereses encontrados. **LA UNIVERSIDAD** reconoce el poder de fiscalización de **EL DEPARTAMENTO** en relación con las prohibiciones aquí contenidas. De entender **EL DEPARTAMENTO** que existen o han surgido intereses adversos para con **LA UNIVERSIDAD**, le notificará por escrito sus hallazgos y su intención de resolver el **CONVENIO** en término de treinta (30) días. Dentro de dicho término **LA UNIVERSIDAD** podrá solicitar una reunión con el **SECRETARIO** para exponer sus argumentos a dicha determinación de conflicto la cual será concedida en todo caso. De no solicitarse dicha reunión en el término mencionado o de no solucionarse satisfactoriamente la controversia durante la reunión concedida, este **CONVENIO** quedará resuelto.

j. **CERTIFICACIONES:**

- i. Se certifica que ningún funcionario o empleado público de **EL DEPARTAMENTO** tiene interés pecuniario directo o indirecto en el **CONVENIO**, o ningún otro interés que afecte adversamente el mismo. Se certifica que ningún funcionario o empleado de la Rama Ejecutiva tampoco tiene algún interés en las ganancias o beneficios producto de este **CONVENIO**.
- ii. **LA UNIVERSIDAD** certifica que no tiene intereses particulares en caso o asunto de tipo alguno que pueda crear un conflicto de intereses o conflicto de política durante la prestación de los servicios pactados conforme al **CONVENIO** y que no aceptará contrato alguno que pueda causar un conflicto de intereses o conflicto de política pública con **EL DEPARTAMENTO**.
- iii. Se certifica que ningún funcionario o empleado público de **EL DEPARTAMENTO** que esté autorizado para contratar a nombre de la agencia ejecutiva para la cual trabaja podrá llevar a cabo un **CONVENIO** entre su agencia y una entidad o negocio en que él o algún miembro de su unidad familiar¹ tenga o haya tenido durante los últimos cuatro (4) años directa o indirectamente interés pecuniario alguno en el **CONVENIO** y que no conocen de empleado alguno en el Estado Libre Asociado de Puerto Rico que sea parte o tenga algún interés en las ganancias o beneficios producto del **CONVENIO**. **LA UNIVERSIDAD** certifica que ningún(a) servidor(a) público(a) de **EL DEPARTAMENTO** ha tenido en los últimos cuatro (4) años directa o indirectamente interés pecuniario en los negocios de

¹ Unidad familiar incluye al cónyuge del funcionario o empleado, a los hijos dependientes de éste, o aquellas personas que comparten con el servidor público su residencia legal, o cuyos asuntos financieros están bajo el control de jure y de facto del empleado público.

W

LA UNIVERSIDAD y que ningún(a) servidor(a) público(a) de EL DEPARTAMENTO le solicitó o aceptó, directa o indirectamente, para el (ella), para algún miembro de su unidad familiar o para cualquier persona, regalos, gratificaciones, favores, servicios, donativos, préstamos o cualquier otra cosa de valor monetario. LA UNIVERSIDAD certifica que ningún(a) servidor(a) público(a) le solicitó o aceptó bien alguno de valor económico vinculados a esta transacción, ni de persona alguna relacionada con la corporación que representa, como pago por realizar los deberes y responsabilidades de su empleo y que ningún(a) servidor(a) público(a) le solicitó, directa o indirectamente, para el(ella), o para algún miembro de su unidad familiar, ni para cualquier otra persona negocio o entidad, bien alguno de valor económico, incluyendo regalos, préstamos, promesas, favores o servicios, a cambio de que la actuación de dicho servidor(a) público(a) estuviera influenciada a favor suyo o de la corporación. LA UNIVERSIDAD certifica que ninguna agencia ejecutiva podrá llevar a cabo un CONVENIO en el que cualquiera de sus funcionarios o empleados o algún miembro de las unidades familiares de éstos tengan o haya tenido durante los últimos cuatro (4) años antes de ocupar su cargo, directa o indirectamente, interés pecuniario, a menos que el Gobernador, previa recomendación del Secretario de Hacienda y del Secretario de Justicia, lo autorice. LA UNIVERSIDAD certifica que ningún funcionario o empleado público podrá ser parte a tener algún interés en las ganancias o beneficios producto de un contrato con cualquier otra agencia ejecutiva o dependencia gubernamental a menos que el Gobernador, previa recomendación del Secretario de Hacienda y del Secretario de Justicia, expresamente lo autorice. LA UNIVERSIDAD certifica que ningún funcionario o empleado público que tenga la facultad de aprobar o autorizar contratos podrá evaluar, considerar, aprobar o autorizar un contrato entre una agencia ejecutiva y una entidad o negocio en que él o algún miembro de su unidad familiar tenga o haya tenido durante los últimos cuatro (4) años antes de ocupar su cargo, directa o indirectamente, interés pecuniario.

A P P

- iv. En el acto de otorgamiento del **CONVENIO** recibió una copia de la Ley Ética Gubernamental de Puerto Rico y que firmó la Certificación de Ausencia de Conflicto de Intereses, según dispone la Carta Circular Número 2002-05 de la Oficina de Ética Gubernamental de Puerto Rico.
 - v. **LA UNIVERSIDAD** se compromete a cumplir con las disposiciones de la Ley Núm. 84, *supra*.
 - vi. **LA UNIVERSIDAD** certifica que no ha incurrido en conducta deshonrosa, que no es adicto al uso habitual y excesivo de sustancias controladas y/o bebida alcohólicas; que no ha sido convicto por delito grave o por cualquier delito que implique depravación moral; ni ha sido destituido del servicio público. De haber incurrido en alguna de dichas causas inhabilitantes, deberá presentar la Resolución emitida por la Directora de la Oficina de Recursos Humanos del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en que se certifica su habilitación, copia de la cual se unirá al presente contrato. Expresamente se reconoce que esta es una condición esencial del presente **CONVENIO** y de no ser correcta será causa suficiente para que **EL DEPARTAMENTO** deje sin efecto el mismo y **LA UNIVERSIDAD** tendrá que reintegrar a **EL DEPARTAMENTO** toda suma de dinero recibida bajo los términos de este **CONVENIO**. Si durante la vigencia de este **CONVENIO** **LA UNIVERSIDAD** incurriera en alguna de las causas inhabilitantes, **EL DEPARTAMENTO** podrá resolver el mismo inmediatamente, sin aviso previo.
 - vii. Cualquier certificación de las antes enumeradas, que por razón de alguna ley, reglamento, regulación u orden no sean aplicables a **LA UNIVERSIDAD**, la misma se tendrá por no puestas.
- V

- k. Todos los gastos relacionados con los servicios de este **CONVENIO**, serán por cuenta de **LA UNIVERSIDAD**. **EL DEPARTAMENTO** no pagará, ni autorizará a **LA UNIVERSIDAD** reembolsos por concepto de dietas, teléfonos, per diem, otros cargos relacionados a las comunicaciones, tales como facsímil ("fax"), mensáfonos ("beepers"), teléfonos celulares; y transportación, dentro de la jurisdicción de Puerto Rico, ni por ningún otro concepto en adición a los honorarios aquí pactados. **LA UNIVERSIDAD** no estará cubierta por las disposiciones vigentes de la Ley Núm. 45 de 18 de abril de 1935, según enmendada, *Ley de Compensación por Accidentes del Trabajo*.
- l. **LA UNIVERSIDAD** manifiesta conocer las disposiciones de la Ley Federal, conocida como "*Drug Free Place Work Act of 1988*" y se compromete a observar sus disposiciones y hacer que se cumplan.
- m. **LA UNIVERSIDAD** manifiesta que no discrimina contra ninguna persona empleada o por emplearse para el trabajo aquí contratado por razón de ideas políticas, raza, color, condición social, origen, religión, sexo, edad o lugar de nacimiento, o por cualquier otra causa discriminatoria.
- n. **LA UNIVERSIDAD** certifica y garantiza que al momento de otorgar este **CONVENIO** ha rendido sus planillas de Contribuciones sobre Ingreso durante los cinco (5) años previos al año de este **CONVENIO** y que no adeuda contribuciones al Estado Libre Asociado de Puerto Rico, de clase alguna; o que en caso de adeudar contribuciones, se encuentra acogida a un plan de pago, cuyos términos y condiciones está cumpliendo. De igual manera, **LA UNIVERSIDAD** certifica que al momento de otorgar este **CONVENIO** ha rendido su planilla de Contribución sobre Propiedad Mueble y certifica que no adeuda contribuciones por todos los conceptos del Centro de Recaudación de Ingresos Municipales (CRIM) de ningún Municipio de Puerto Rico; o que en caso de adeudar contribuciones al CRIM, actualmente se encuentra acogida a un plan de pago, cuyos términos y condiciones está cumpliendo. También, **LA UNIVERSIDAD** certifica que ha pagado las contribuciones de seguro por desempleo, de incapacidad temporal y de seguro social para choferes (la que aplique, si alguna; o que en caso de adeudar contribuciones por lo anterior, actualmente se encuentra acogida a un plan de pago cuyos términos y condiciones está cumpliendo. **LA UNIVERSIDAD** se obliga, como condición necesaria a este **CONVENIO**, a presentar las certificaciones, relevos y otros documentos que acrediten su situación contributiva, que sean requeridos por **LA PRIMERA PARTE** previo a la firma de este **CONVENIO**. Disponiéndose, que tales certificaciones, relevos y documento, formarán parte del presente **CONVENIO**. Expresamente se reconoce que ésta es una condición esencial del **CONVENIO** y de no ser correcta en todo o en parte las anteriores certificaciones, será causa suficiente para que **EL DEPARTAMENTO** deje sin efecto el mismo, y **LA UNIVERSIDAD** tendrá que devolver a **EL DEPARTAMENTO** toda suma de dinero recibida bajo este **CONVENIO**. Finalmente, **LA UNIVERSIDAD** certifica haber entregado a **EL DEPARTAMENTO** los siguientes documentos: 1) Copia Certificada del Certificado de Incorporación expedida por **EL DEPARTAMENTO** de Estado; 2) Certificado de Buena Pro "Good Standing" expedido por **EL DEPARTAMENTO** de Estado; 3) Certificación de Radicación de Planillas de Contribución sobre Ingresos en los últimos cinco años (Modelo SC 6088); 4) Certificación de Deuda con Hacienda (Modelo SC6096); 5) Certificación de Radicación de Planillas de Contribución sobre la Propiedad Mueble (CRIM); 6) Certificación de Deuda por Todas los Conceptos del CRIM o existencia de Plan de Pago (a. En los casos en que el contratista posea propiedad mueble e inmueble presentará la Certificación de Radicación de Planilla sobre la Propiedad Mueble y la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago; b. En los casos en que el contratista no posea propiedad mueble pero si posea propiedad inmueble presentará la Certificación Negativa de Propiedad Mueble, la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago y la declaración jurada; c. En los casos en que el contratista posea propiedad mueble pero no posea propiedad inmueble presentará la Certificación de Radicación de Planilla sobre la Propiedad Mueble y

la Certificación de Deuda por Todos los Conceptos o existencia de Plan de Pago; d. En los casos en que el contratista no posea propiedad mueble ni inmueble presentará la Certificación Negativa de Propiedad Mueble e Inmueble y la declaración jurada); 7) Certificación de Registro como Patrono y de Deuda por Concepto de Seguro por Desempleo y Seguro por Incapacidad, o Certificación de Registro como Patrono y de Deuda por Concepto de Seguro Social Choferil, o Certificación de que No está Registrado como Patrono ante **EL DEPARTAMENTO** de Trabajo; 8) Certificación Negativa de Pensión Alimentaria o Certificación de Estado de Cuenta de la Administración de Sustento de Menores (ASUME). **EL DEPARTAMENTO** requerirá a **LA UNIVERSIDAD** evidencia de todas las certificaciones y documentos antes descritos al momento de otorgar este **CONVENIO**. Las anteriores certificaciones y documentos no serán necesarias si alguna ley, reglamento, regulación u orden exime a **LA UNIVERSIDAD** de su cumplimiento, por razón de que **LA UNIVERSIDAD** sea una entidad gubernamental o por cualquier otra razón. Estas certificaciones y documentos formarán parte del **CONVENIO**.

- o. **AMBAS PARTES** aceptan que el Contralor de Puerto Rico o su representante autorizado, tengan acceso y examinen cualquier libro, documento, informe o expediente relacionado con lo ejecutado bajo este **CONVENIO** hasta seis (6) años posteriores a la fecha de vencimiento del mismo.
- p. Asimismo, **LA UNIVERSIDAD** certifica que cumple con la Ley Núm. 5 de 30 de diciembre de 1986, según enmendada, conocida como *Ley Orgánica de la Administración para el Sustento de Menores*, específicamente el Artículo 30, el cual establece como condición de empleo o contratación con el Gobierno de Puerto Rico, que la persona obligada a satisfacer una pensión alimentaria, esté al día o ejecute y satisfaga un plan de pagos al efecto, si aplica. En caso de que **LA UNIVERSIDAD** esté sujeta a esa legislación, presentará una certificación de que está cumpliendo con la misma, se le negará la contratación si no la está cumpliendo y de estar vigente el **CONVENIO** en ocasión de que se viole esta ley, el **CONVENIO** quedará sin efecto.
- q. **LA UNIVERSIDAD** no facturará por encima de la cantidad máxima pactada por los servicios profesionales que se compromete a brindar a **EL DEPARTAMENTO**.
- r. **EL DEPARTAMENTO** solamente autorizará pagos por aquellos servicios debidamente prestados y autorizados previamente por escrito por **EL DEPARTAMENTO**.

DÉCIMO SEGUNDO: OTROS CONTRATOS DE SERVICIOS A ENTIDADES GUBERNAMENTALES:

LA UNIVERSIDAD certifica que a la fecha de este **CONVENIO** solo presta servicios a la/el/las/los siguientes agencia(s), corporación(es) y/o municipio(s) del Estado Libre Asociado de Puerto Rico: Todas las agencias, corporaciones y municipios del Estado Libre Asociados de Puerto Rico ya que **LA UNIVERSIDAD** es una dependencia gubernamental.

DÉCIMO TERCERO: Nada en este **CONVENIO** deber interpretarse como una limitación al derecho de **EL DEPARTAMENTO** de utilizar servicios de otros profesionales o consultores para los asuntos que estime pertinente.

DÉCIMO CUARTO: **LA UNIVERSIDAD** no preparará, divulgará, ni dirigirá ningún material relacionado con este **CONVENIO** sin previo consentimiento de **EL DEPARTAMENTO**, o su representante autorizado. **EL DEPARTAMENTO** no compensará de manera alguna a **LA UNIVERSIDAD** de no cumplir con lo pactado en esta cláusula. Durante la vigencia de este **CONVENIO**, **LA UNIVERSIDAD** respetará la confidencialidad de toda la información y documentos ofrecidos por **EL DEPARTAMENTO**. A petición escrita de **EL DEPARTAMENTO** o al vencimiento, cancelación o resolución de este **CONVENIO**, **LA UNIVERSIDAD** entregará al

DEPARTAMENTO todo documento, información o material propiedad de **EL DEPARTAMENTO** relacionado con este **CONVENIO**.

DÉCIMO QUINTO: Este **CONVENIO** no constituye un **CONVENIO** de agencia, sociedad, ni empleo entre las partes y no surtirá el efecto de conferir status de empleado a los empleados, oficiales o cualquier otra persona empleada por **LA UNIVERSIDAD**. Como contratista independiente, **LA UNIVERSIDAD** reconoce que es de su exclusiva responsabilidad el pago de los salarios, sueldos o emolumentos del personal utilizado, si alguno, en la prestación de estos servicios, si alguno. Asimismo, **LA UNIVERSIDAD** realizará las deducciones que correspondan del Seguro Social Federal y Contribuciones sobre ingresos con relación a los salarios o sueldos de dicho personal. Asimismo, será de su exclusiva responsabilidad rendir sus planillas y pagar las aportaciones correspondientes al Seguro Social Federal, al Departamento de Hacienda por cualquier cantidad tributable, como resultado de los ingresos devengados bajo este **CONVENIO**, al Centro de Recaudación de ingresos Municipales, al Departamento del Trabajo y Recursos Humanos, al Fondo del Seguro del Estado y cualquier otro seguro requerido por ley, cuando aplique. No obstante lo antes expuesto, **EL DEPARTAMENTO** será responsable de deducir de todos los pagos efectuados a **LA UNIVERSIDAD**, por concepto de contribuciones sobre ingresos, el por ciento aplicable de acuerdo con lo dispuesto en el Código de Rentas Internas de Puerto Rico de 1994, según enmendado y el Reglamento correspondiente, a menos que **LA UNIVERSIDAD** presente a **EL DEPARTAMENTO** un Certificado de Relevé emitido por el Secretario de Hacienda de acuerdo al Reglamento aplicable y que esté en vigor a la fecha en que se realiza el pago.

DÉCIMO SEXTO: **LA UNIVERSIDAD** certifica y garantiza, por sí y sus empleados, que no es objeto de investigación o procedimiento civil o criminal por hechos relacionados con delitos contra el erario público, la fe y función pública o que envuelvan fondos o propiedad pública. **LA UNIVERSIDAD** reconoce que tiene la obligación de informar a **EL DEPARTAMENTO** al respecto, tanto durante la etapa de la contratación, así como durante la vigencia del **CONVENIO**. Los oficiales de **LA UNIVERSIDAD**, certifican que no han sido convictos o se han declarado culpables en el foro estatal, federal o en cualquier otra jurisdicción de los Estados Unidos de América, de aquellos delitos constitutivos de fraude, malversación o apropiación ilegal de fondos públicos enumerados en el Artículo 3 de la Ley Núm. 458 de 29 de diciembre de 2000, según enmendada por la Ley Núm. 84 de 29 de Julio de 2001 y por la ley Núm. 59 de 4 de enero de 2003. Ello, dentro de los pasados veinte (20) días con respecto a delitos graves o dentro de los pasados ocho (8) años para los casos de delitos menos graves. **AMBAS PARTES** reconocen que la convicción a culpabilidad por cualquiera de los delitos enumerados en el Artículo 3 de la Ley Núm. 458 de 29 de diciembre de 2000, según enmendada, *Prohibición de Adjudicar Subasta o Contrato a Personas que Hayan Sido Convictas de Ciertos Delitos*, conllevará, además, de cualesquiera otras penalidades, la rescisión automática del presente **CONVENIO** y que el Gobierno del Estado Libre Asociado de Puerto Rico tendrá derecho a exigir la devolución de las prestaciones que hubiese efectuado con relación al **CONVENIO** o contratos afectados directamente por la comisión del delito.

DÉCIMO SÉPTIMO: Ninguna prestación a contraprestación objeto de este **CONVENIO** podrá exigirse hasta tanto el mismo se haya presentado para registro en la Oficina del Contralor a tenor con lo dispuesto en La Ley Núm. 18 de 30 de octubre de 1975, según enmendada, *Ley de Registro de Contratos en la Oficina del Contralor de Puerto Rico*. **EL DEPARTAMENTO** se compromete a radicar este **CONVENIO** en la Oficina del Contralor dentro de los quince (15) días siguientes a la firma del mismo por las partes.

DÉCIMO OCTAVO: **LA UNIVERSIDAD**, de ser requerido por **EL DEPARTAMENTO**, obtendrá aquella dispensa necesaria de cualquier entidad del gobierno y dicha dispensa se hará formar parte del expediente de contratación.

DÉCIMO NOVENO: Cuando alguna de las certificaciones de deuda refleje que **LA UNIVERSIDAD** tiene alguna deuda contributiva, pero la misma está en un proceso de revisión o de ajuste, **LA UNIVERSIDAD** hará constar por escrito este hecho,

certificando que, de no proceder la revisión a el ajuste, se compromete a cancelar la deuda mediante retención en los pagos a los qua tiene derecho a recibir en virtud del presente **CONVENIO**. **LA UNIVERSIDAD** deberá presentar, además, una certificación del organismo gubernamental correspondiente a esos efectos. Este requisito es imprescindible para otorgar el **CONVENIO** y **LA UNIVERSIDAD** informará a **EL DEPARTAMENTO** trimestralmente (el 31 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre y 31 de diciembre) el progreso o la denegación de la revisión a el ajuste por parte del organismo gubernamental.

VIGÉSIMO: Este **CONVENIO** estará gobernado por las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y será interpretado de acuerdo a las mismas. Las partes se someten a la jurisdicción del Tribunal de Primera Instancia, Sala de San Juan para toda reclamación que surja del incumplimiento de alguna de las disposiciones de este **CONVENIO** o por la interpretación del mismo. Las leyes y reglamentos de esta jurisdicción son aquí incorporadas por referencia a este **CONVENIO** hasta el grado que esas leyes, reglas y reglamentos sean requeridos y prevalecerán sobre cualquier disposición en conflicto con este **CONVENIO**. De ser requerido por la ley aplicable, las partes contratantes podrán enmendar este **CONVENIO** con el único propósito de cumplir con las disposiciones de ley.

VIGÉSIMO PRIMERO: Las cláusulas de este **CONVENIO** son independientes unas de las otras. Si un Tribunal competente determina que alguna cláusula o condición de este **CONVENIO** es nula, inválida o ilegal por ser contraria a algún reglamento, ley o política pública, todas las otras cláusulas y condiciones seguirán teniendo validez en toda su fuerza y vigor, salvo que el dictamen de dicho Tribunal así lo indique expresamente. Cualquier inciso o cláusula del presente **CONVENIO** que sea inaplicable a este **CONVENIO** por alguna ley, reglamento, regulación u orden, se tendrá por no puesta.

VIGÉSIMO SEGUNDO: Este **CONVENIO** deja sin efecto cualesquiera otro **CONVENIO** y/o acuerdos habidos y suscritos, firmados, expresos o implícitos, existentes entre las partes relacionados con el presente proyecto. Ningún agente, empleado u otro representante de cualquiera de las partes está facultado para alterar, modificar, enmendar o dejar sin efecto este **CONVENIO**, a menos que se haga por el acuerdo escrito de las partes. Cualquier cambio o modificación sustancial que las partes acuerden con respecto a los términos y condiciones de este **CONVENIO**, deberá incorporarse al mismo mediante enmienda formal, de acuerdo con las normas que rigen la contratación de servicios profesionales por las agencias del Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

VIGÉSIMO TERCERO: CANCELACIÓN Y/O RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

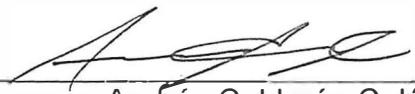
- a. Se apercibe a **LA UNIVERSIDAD** que este **CONVENIO** podrá ser resuelto, sin previo aviso a la parte contratada, en el evento de éste ser convicto de delito estatal o federal que afecte la naturaleza de los servicios a prestarse. Si el **CONVENIO** es cancelado, **LA UNIVERSIDAD** tendrá derecho a recibir la compensación por los trabajos o servicios prestados hasta la fecha que se ejerce la cancelación.
- b. **EL INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA O ABANDONO DE SUS DEBERES** objeto de este **CONVENIO** por parte de **LA UNIVERSIDAD**, así como la **CONDUCTA IMPROPIA** de **LA UNIVERSIDAD** definida por las leyes del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, o cualquiera de sus empleados, constituirá causa suficiente para que **EL DEPARTAMENTO** dé por terminado este **CONVENIO** inmediatamente, sin necesidad de notificación previa y liberando a **EL DEPARTAMENTO** de toda responsabilidad bajo este **CONVENIO**.
- c. No obstante lo anterior, **LA UNIVERSIDAD** no será relevada de sus obligaciones con **EL DEPARTAMENTO** a consecuencia de daños sufridos por éste en virtud de cualquier incumplimiento bajo los términos de éste **CONVENIO**. Por el

contrario, **EL DEPARTAMENTO** le podrá retener cualquier cantidad adeudada como reserva en garantía, hasta que el total de los daños líquidos sea determinado y satisfecho o hasta tanto **LA UNIVERSIDAD** sea debidamente relevada por el **SECRETARIO** de **EL DEPARTAMENTO** o su representante autorizado de toda la responsabilidad que conlleva todas y cada una de las cláusulas de este **CONVENIO** hasta el día y hora que el mismo fuera cancelado por escrito.

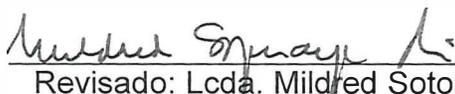
- d. Este **CONVENIO** podrá darse por terminado o resuelto por cualquiera de las partes contratantes mediante notificación por escrito a la otra parte con treinta (30) días de anticipación, sin derecho a compensación adicional alguna, excepto lo devengado bajo el mismo, hasta esa fecha.
- e. En el caso de que **LA UNIVERSIDAD** desee darlo por terminado, deberá rendir cualquier informe o tarea que tenga pendiente, antes de la terminación del mismo. El incumplimiento de ambas partes con las obligaciones en la manera y/o bajo los términos aquí establecidos, constituirá una violación a este **CONVENIO**. La parte contratante que no ejerza los derechos legales que tenga ante el incumplimiento de la otra parte contratante con una (1) o más cláusulas de este **CONVENIO**, no representará una renuncia a los derechos inherentes bajo el mismo.
- f. **EL DEPARTAMENTO** pasará inventario o hará una inspección de los trabajos realizados y hará suyo todo trabajo terminado o por terminar tales como: documentos de oficina, modelos, fotografías, cómputos de oficina, especificaciones, estimados de costo, informes preparados por **LA UNIVERSIDAD**, correspondencia y todo lo relacionado con los trabajos y servicios aquí contratados. En el caso de que **LA UNIVERSIDAD** desee darlo por terminado, deberá rendir cualquier informe o tarea que tenga pendiente, antes de la terminación del mismo.
- g. Las partes reconocen que, en caso de que los fondos provistos para este **CONVENIO** fueran de alguna manera limitados o cancelados, este **CONVENIO** quedará resuelto y terminará el día en que dichos fondos fueran ajustados ó cancelados. En este caso, todos los servicios provistos por **LA UNIVERSIDAD** hasta e incluyendo el día de la limitación o cancelación de fondos serán compensados según los términos establecidos en este **CONVENIO**. Si los fondos fuesen reducidos, las partes tendrán la opción de negociar por escrito un nuevo **CONVENIO** sujeto a las directrices impuestas por las autoridades correspondientes y los fondos disponibles.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, EL DEPARTAMENTO y LA UNIVERSIDAD suscriben este **CONVENIO** obligándose así formalmente a su fiel cumplimiento hoy ___ de _____ de 2013.

Carmen R. Guerrero Pérez
SECRETARIA
Departamento de Recursos
Naturales y Ambientales
EL DEPARTAMENTO



Andrés Calderón Colón
RECTOR INTERINO
UPR Recinto de Mayagüez
LA UNIVERSIDAD



Revisado: Lcda. Mildred Sotomayor Bourbón
Directora Interina
Oficina de Asuntos Legales (DRNA)



Walter F. Silva
Director
Centro de Investigación y Desarrollo
UPR Recinto de Mayagüez